

**Васильева Елена Юрьевна**

канд. ист. наук, учитель

ГБОУ «Гимназия №11»

г. Санкт-Петербург

DOI 10.21661/r-558039

## **ТЕХНОЛОГИЯ CLIL ЧЕРЕЗ ПРОЕКТ КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ ПОДХОД ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

***Аннотация:** в статье рассматриваются современные подходы к обучению иностранным языкам, которые предполагают использование эффективных технологий в обучении с целью решения проблемы повышения качества образования. Автором путем практического применения CLIL-технологии через метод проектов были достигнуты определённые результаты, позволившие сделать выводы об эффективности предметно-языкового интегрированного обучения.*

***Ключевые слова:** коммуникативная компетенция, технологии обучения иностранным языкам, CLIL, предметно-языковое интегрированное обучение, контент, коммуникация, когниция, культура, метод проектов, проектная деятельность.*

Технологии обучения иностранным языкам беспрестанно развиваются, что позволяет вырабатывать более эффективные методы учебного процесса. Сохраняя ценное, проверенное практикой, преподаватели, учителя, методисты, коучи, менторы, тренеры, эксперты применяют всё новые и новые подходы в своей деятельности и достигают новых результатов.

Так, активная проектная деятельность на уроках английского языка в настоящее время играет важную роль в формировании коммуникативной компетенции учащихся. В процессе работы над обозначенной проблемой учащимся требуется не только практическое владение иностранным языком, но и умение

работать с информацией: печатной, звуковой на разных носителях – то есть использовать на практике навыки критического и творческого мышления.

Как отмечает Е.С. Полат, чтобы сформировать коммуникативную компетенцию вне языкового окружения, недостаточно насытить урок условно-коммуникативными или коммуникативными упражнениями, позволяющие решать коммуникативные задачи. Важно предоставить учащимся возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, которые порождают мысли, рассуждать над возможными путями решения этих проблем, с тем чтобы дети акцентировали внимание на содержание своего высказывания чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал в своей прямой функции – формирования и формулирования этих мыслей [5].

Основная нагрузка проектной деятельности в области обучения английскому языку, в частности, на школьном этапе в том, что она предполагает лингвистическую практику через призму определённой области знаний: географии, истории, математики, литературы (в нашем случае, русскоязычной) и т. д. При этом, обязательным условием данного процесса является создание эстетической развивающей среды путём обучения учащихся изготовлению макетов, карт, плакатов, рисунков, аппликации, прослушиванию музыкальных произведений по темам, созданию видеороликов и т. д.

Всё это возможно реализовать с применением одного из самых актуальных в свете обновленных ФГОС подходов к обучению английскому языку – предметно-языкового интегрированного обучения или CLIL. В самом названии метода – Content and Language Integrated Learning – заложена идея проектной деятельности: изучать иностранный язык, используя темы и материалы из других предметов.

На основе личного опыта представляется возможным осветить практику использования данного метода в ходе обучения иностранному языку (английскому) на примере одной из учебных параллелей – учащихся пятых классов.

В частности, при изучении темы «Город» нами был реализован проект «The Architectural Ensemble in the Center of St. Petersburg» («Архитектурный ансамбль в центре Санкт-Петербурга»). Культурно-историческое наследие города предлагает широкий спектр возможностей для его изучения.

Указанная формулировка темы проекта была выбрана с целью задействовать в ходе выполнения проекта такие области знаний, как: история Санкт-Петербурга, география его месторасположения, архитектура города, музейные экспозиции, искусство музыки и театра, история зданий и памятников. Маршрут экскурсии: площадь Искусств и памятник А.С. Пушкину, здание гимназии при ГРМ, Государственный Русский музей, храм Спаса на Крови (Собор Воскресения Христова), Санкт-Петербургский государственный академический театр оперы и балета имени М.П. Мусоргского (Михайловский театр), большой зал Филармонии имени Д.Д. Шостаковича, Санкт-Петербургский государственный театр музыкальной комедии, Торговый дом «Пассаж», Санкт-Петербургский государственный академический драматический театр имени В.Ф. Комиссаржевской.

Проект – это последовательность взаимосвязанных событий, которые происходят в течение установленного ограниченного периода времени и направлены на достижение неповторимого, но в то же время определенного результата [3, с. 65].

Занятия в этом подходе сочетают такие компоненты, как:

- контент как предметное наполнение темы согласно учебному плану;
- коммуникацию как использование языка и умение договариваться в ходе урока, где задействованы все виды речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование и письмо;
- когницию как развитие навыков мышления, понимания, решения проблемных ситуаций;
- культуру как способ межкультурного взаимодействия, при котором язык помогает понимать культуру и менталитет носителей другого языка.

Согласно Койлю, при данном подходе язык используется в трех аспектах: язык через обучение (т. е. он преподается и изучается), язык для обучения (язык изучается, чтобы освоить что-то еще), язык обучения (язык, на котором ведется обучение). То есть, язык – предмет изучения, средство коммуникации, инструмент познания [1].

В ходе выполнения проекта учащиеся:

- изучили материал по теме проекта;
- произвели поиск, сбор и выборку информации с использованием печатных и электронных ресурсов;
- подготовили отдельные, но тематически взаимосвязанные друг с другом, составные части виртуальной экскурсии;
- обсудили в рамках «Круглого стола по теме проекта» индивидуальные «заготовки», скорректировали маршрут;
- подготовили презентацию и тематический глоссарий;
- разработали и изготовили карту экскурсии с применением техники рисунка и аппликации;
- подготовили тематическое музыкальное сопровождение виртуальной экскурсии.

Формат работы был индивидуальный и командный. Роль учителя в ходе выполнения данного проекта – координатор, редактор.

По своему типу проект «The Architectural Ensemble in the Center of St. Petersburg» стал практико-ориентированным и творческим. Конечным результатом (продуктом проекта) согласно цели проекта стали: презентация, карта выбранного участка города, виртуальная экскурсия.

Таким образом, применение технологии CLIL позволяет найти индивидуальный подход к любому ученику, исходя из его способностей, возможностей и интересов. Каждый учащийся, получая достаточную поддержку (scaffolding), может справиться с многими составляющими языкового обучения.

Как указывает Е. Годунова, навыки обучения и стратегии, а особенно это относится к предметным навыкам обучения, таким, как работа с картами, диаграммами или рисунками, должны постоянно практиковаться и стать неотъемлемой частью каждого урока CLIL. Они являются столпами изучения CLIL, и их потенциал для развития языка, а также навыков более высокого порядка и критического мышления зачастую не используется [4].

Опыт Оливера Майера показал, что учащиеся, которые не так одарены в изучении языка, как другие, получают большую пользу от использования поддерживающих структур (scaffolding). Их мотивация к изучению языка часто возрастает, когда они понимают, как и в каком порядке действовать, и какие именно фразы использовать, например, при описании изображений, анализе диаграмм или интерпретации мультфильмов [2].

Главной задачей обновлённых ФГОС, таким образом, является помощь ученикам в плане построения своего собственного обучения. Цель современного учебного процесса – научить ученика учиться эффективно.

### ***Список литературы***

1. Coyle D. CLIL: Content and Language Integrated Learning / D. Coyle, P. Hood, D. Marsh [Electronic resource]. – Access mode: [https://assets.cambridge.org/97805211/30219/frontmatter/9780521130219\\_frontmatter.pdf](https://assets.cambridge.org/97805211/30219/frontmatter/9780521130219_frontmatter.pdf) (05.11.2022).

2. Meyer O. Towards quality-CLIL: successful planning and teaching strategies. Catholic University of Eichstaett, Germany / O. Meyer [Electronic resource]. – Access mode: <https://merjamerilainen.files.wordpress.com/2013/01/oliver-meyer.pdf> (05.11.2022).

3. Бэгьюли Ф. Управление проектом / Ф. Бэгьюли – М.: Гранд ФАИР-ПРЕСС, 2002. – 208 с.

4. Годунова Е. CLIL: 6 основных стратегий реализации / Е. Годунова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://novator.team/post/1054> (05.11.2022).

5. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка / Е.С. Полат // Иностранные языки в школе. – 2000. – №2, 3.